

PL

Tracer HardWire 5 m | 8 mm | LED | WiFi
Instrukcja obsługi

EN

Tracer HardWire 5 m | 8 mm | LED | WiFi
Instructions for use

CS

Tracer HardWire 5 m | 8 mm | LED | WiFi
Návod k obsluze

SK

Tracer HardWire 5 m | 8 mm | LED | WiFi
Návod na obsluhu

RU

Tracer HardWire 5 m | 8 mm | LED | WiFi
Руководство по эксплуатации

HU

Tracer HardWire 5 m | 8 mm | LED | WiFi
Használati útmutató

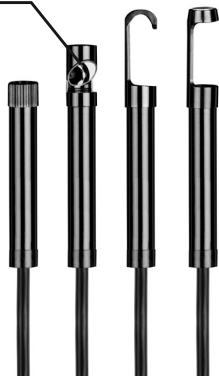
BG

Tracer HardWire 5 m | 8 mm | LED | WiFi
Инструкция за експлоатация

DE

Tracer HardWire 5 m | 8 mm | LED | WiFi
Bedienungsanleitung

Zestaw
końcówek



Regulacja
natężenia światła

Przycisk
WŁĄCZ / WYŁĄCZ /
ZRÓB ZDJĘCIE

PORT micro USB
ładowania

PORT USB
podłączenia kamery



DIODY STATUSU:

- NAŁADOWANIE BATERII,
- STATUS WŁĄCZNI,
- DIODA ŁADOWANIA

Szczególne warunki bezpieczeństwa

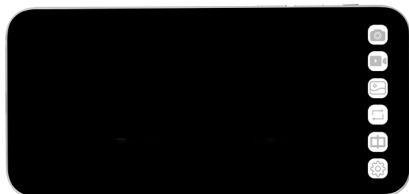
- Kamera endoskopowa pozwalająca oglądać trudno dostępne miejsca w domu, samochodzie itp. Produkt nie jest przeznaczony do obserwacji trudno dostępnych obszarów ciała np. gardło, ucho.
- Moduł WiFi kamery endoskopowej posiada wbudowaną baterię – nie narażaj go na kontakt z wilgocią lub zalanie.
- Nie narażaj modułu WiFi kamery endoskopowej a na nadmierną ekspozycję na wysokie temperatury lub bezpośrednie natężenie światła słonecznego.
- Nawet w przypadku nieużywania kamery endoskopowej, zaleca się ładowanie baterii raz w miesiącu, by zachować jej źródłową pojemność.
- Ładuj kamerę zgodnie z instrukcją.
- W przypadku podejrzenia usterki skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.

Specyfikacja techniczna:

- Tryby rozdzielczości: 1600 x 1200,
- Ilość klatek na sekundę: 30 FPS
- Kąt widzenia: 70°
- Bateria litowa 3,7V 500 mAh
- 6 diod LED z regulacją natężenia oświetlenia
- Poziom wodoodporności: IP68 (tylko obiektyw z dedykowaną końcówką)
- Długość kabla: 5m
- Ładowanie: 5V --- 0,38A
- Czas ładowania: 2 godziny
- Format zdjęć: JPG
- Format video: AVI
- Temperatura pracy: od 0 st. C do 70 st. C

Opakowanie zawiera:

- 1 x kamera endoskopowa z REGULACJĄ NATĘŻENIA OŚWIETLENIA LED (pilot na kablu)
- MODUŁ WIFI z zasilaniem oraz przyciskiem WŁĄCZ / WYŁĄCZ oraz ZRÓB ZDJĘCIE.
- Kabel ładowania USB - microUSB
- 1 x adapter micro USB na USB
- 1 x nakładka uszczelniająca
- 1 x nakładka z lusterkiem (do podglądu lusterkowego pod kątem 45%)
- 1 x nakładka do mocowania końcówek (hak, magnes)
- 1 x końcówka z hakiem
- 1 x końcówka z magnesem

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ZE SMARTFONEM

- Zrób zdjęcie
- Nagrywaj
- Galeria plików
- Obrób obraz kamery
- Przerzuć obraz w poziomie
- Ustawienia rozdzielczości

Kamera jest kompatybilna z urządzeniami opartymi na platformie Android, IOS oraz z komputerami PC poprzez dedykowane oprogramowanie.

1. Pobierz ze sklepu aplikację „WIFI CHECK”:

1. https://www.tracer.pl/gfx-base/files/TRA/KAM/46628/ster_46628.exe



2. GOOGLE PLAY https://play.google.com/store/apps/details?id=com.joyhonest.wifi_check

3. APP STORE <https://apps.apple.com/us/app/id1446825275>

2. W celu uruchomienia kamery wciśnij na 3 sekundy przycisk WŁĄCZ, aż zaświecą się dwie diody STATUSU
3. Urządzenie zaczyna udostępniać sieć WIFI.
4. Wyszukaj w swoim urządzeniu na liście sieci WiFi sieci zaczynającej się od nazwy „wifi check_” (kolejne numery w nazwie to indywidualny numer Twojego urządzenia). Po wybraniu sieci twój telefon połączy się z kamerą endoskopową.
5. Uruchom aplikację WIFI CHECK, potwierdź wyświetlanie obrazu z kamery endoskopowej.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIE Z PC / LAPTOPEM (SYSTEM WINDOWS)

W przypadku połączenia z laptopem, możesz podłączyć kamerę tylko przez port USB (funkcja WiFi działa tylko na smartfonach).

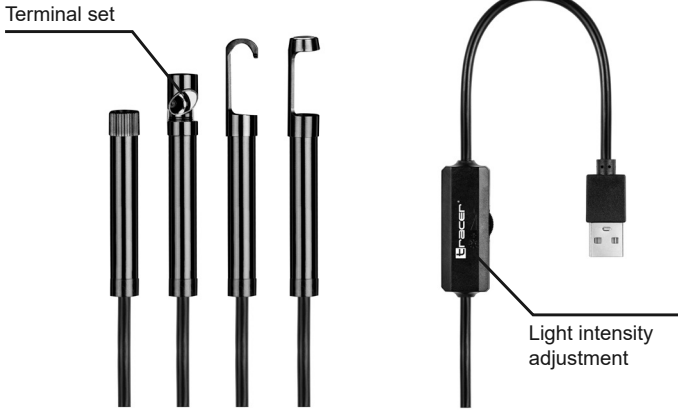
1. Pobierz oprogramowanie „viewplaycap” z karty produktu na stronie www.tracer.pl/TRAKAM46628
2. Rozpakuj archiwum RAR i zainstaluj oprogramowanie.
3. Podłącz kamerę do portu USB komputera i uruchom aplikację viewplaycap
4. Wybierz “Device” i wybierz „USB.2.0 PC Camera”, na ekranie pojawi się obraz z kamery
5. W celu zrobienia zdjęcia wybierz ikonę SNAPSHOT



6. W celu nagrania video:
 - a. Wybierz z menu sekcję FILE na następnie „Set Capture File” aby utworzyć plik nagrań wideo (wskaź lokalizację i nazwę pliku).
 - b. Kliknij CAPTRUE na ekranie MENU. Nagranie zapisz się we wskazanej lokalizacji pliku.

**ŁADOWANIE KAMERY ENDOSKOPOWEJ**

1. Podłącz do gniazda microUSB urządzenia dołączony kabel microUSB / USB. Końcówkę USB kabla podłącz do ładowarki (brak w zestawie) lub dowolnego portu USB komputera. Na module zaświeci się na czerwono DIODA LED ŁADOWANIA. W momencie, kiedy urządzenie będzie naładowane dioda zaświeci się na ZIELONO.



Special security features

- Endoscope camera enabling the viewing of places difficult to reach at home, in a car, etc. Product not intended for observation of body parts difficult to reach, e.g. throat, ear, etc.
- Endoscope camera WiFi module has an in-built battery – do not expose to moist or flooded areas.
- Do not expose the endoscope camera WiFi module to excessive exposure to high temperature of direct sunlight.
- Even if the endoscope camera is not in use, it is recommended to charge the battery on a monthly basis to maintain its original capacity.
- Charge the camera as per the relevant instructions herein.
- In the event of a suspected failure, contact the authorized, professional service.

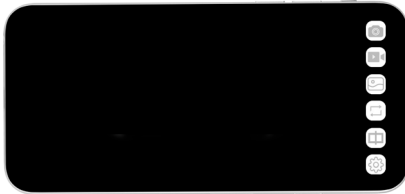
Technical specification:

- Resolution: 1600 x 1200,
- Number of frames per second: 30 FPS
- Viewing angle: 70°
- Lithium battery 3,7V 500 mAh
- 6 LEDs with the light intensity adjustment
- Water tightness level: IP68 (only the lens with a dedicated terminal)
- Cable length: 5m
- Charging: 5V --- 0,38A
- Charging duration: 2 h
- Photo format: JPG
- Video format: AVI
- Working temperature: from 0°C to 70°C

Package contains:

- 1 x endoscope camera with LED LIGHT INTENSITY ADJUSTMENT (remote control on the cable)
- WIFI MODULE with charging system and ON / OFF or CAPTURE button.
- USB charging cable - microUSB
- 1 x USB micro adapter
- 1 x sealing overlay
- 1 x overlay with mirror (for mirror viewing at 45°)
- 1 x overlay for terminal fixing (hook, magnet)
- 1 x hook
- 1 x magnet

INSTRUCTIONS FOR USE WITH SMARTPHONE



- Capture
- Record
- File gallery
- Rotate camera image
- Flip image horizontally
- Resolution settings

Camera is compatible with Android platform-based devices, IOS and PCs through dedicated software.

1. Download "WIFI CHECK" app from the store:

1. https://www.tracer.pl/gfx-base/files/TRA/KAM/46628/ster_46628.exe



2. GOOGLE PLAY https://play.google.com/store/apps/details?id=com.joyhonest.wifi_check

3. APP STORE <https://apps.apple.com/us/app/id1446825275>

2. Switch on the camera by holding the ON button for 3s – until two STATUS LEDs are on.
3. Device enables WIFI.
4. Search the relevant WiFi; find the relevant network's name starting with "wifi check_" (the consecutive numbers of the name are individual numbers of your device). After the net has been chosen, your device will connect with the endoscope camera.
5. Enable the WIFI CHECK app, confirm the image from the endoscope camera.

INSTRUCTIONS FOR USE WITH PC / LAPTOP (WITH WINDOWS)

If device is connected to a laptop, the camera may only be connected using USB port (WiFi function available solely with smartphones).

1. Download "viewplaycap" software using product card; use: www.tracer.pl/TRAKAM46628
2. Unzip RAR and install software.
3. Connect camera to computer's USB and load viewplaycap app
4. Select "Device" and "USB.2.0 PC Camera", camera image will be displayed onscreen
5. Select SNAPSHOT icon to take a photo



6. Video recording:
 - a. Select FILE in the main menu and then "Set Capture File" to make a video record (identify location and file name).
 - b. Click CAPTURE on MENU screen. Record will be stored in the identified file location.



CHARGING THE ENDOSCOPE CAMERA

1. Connect the microUSB/USB cable to the microUSB output, USB cable terminal to charger (not included) or any USB port on the computer. A red charging status LED is on. When the device is fully charged, the LED will turn GREEN.

Bit sada
koncovek



Nastavení intenzity
světla



Tlačítko ZAPNOUT/
VYPNOUT/ POŘÍDIT
FOTOGRAFII

Nabíjecí port
micro USB

USB PORT
připojení kamery



INFORMAČNÍ DIODY:
• NABÍTÍ BATERIE,
• ZAPNUTÍ
• DIODA NABÍJENÍ

Zvláštní bezpečnostní podmínky

- Endoskopická kamera, umožňující prohlížet těžko dostupná místa u Vás doma, v autě atd. Výrobek není určen k pozorování těžko přístupných částí těla, např. krku, ucha.
- Modul WiFi endoskopické kamery má zabudovanou baterii – nevystavujte jej vlhkosti ani rozlítí.
- Nevystavujte modul WiFi endoskopické kamery nadměrnému působení vysokých teplot nebo přímému slunečnímu záření.
- I když endoskopickou kameru nepoužíváte, doporučuje se nabíjet baterii jednou za měsíc, aby se zachovala její výchozí kapacita.
- Nabíjte kameru podle pokynů.
- V případě podezření závady se obraťte na odborný servis.

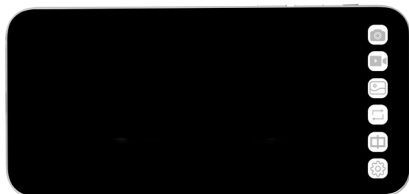
Technická specifikace:

- Počet snímků za sekundu: 30 FPS
- Úhel pohledu: 70°
- Lithiová baterie 3,7 V 500 mAh
- 6 LED diod s regulací intenzity osvětlení
- Stupeň voděodolnosti: IP68 (pouze objektiv s vyhrazenou koncovkou)
- Délka kabelu: 5m
- Nabíjení: 5V $\overline{\text{---}}$ 0,38A
- Doba nabíjení: 2 hodiny
- Formát fotografie: JPG
- Formát videa: AVI
- Pracovní teplota: od 0 st. C do 70 st. C

Balení obsahuje:

- 1 x endoskopická kamera s REGULACÍ INTENZITY LED OSVĚTLENÍ (dálkové ovládání na kabelu)
- WIFI MODUL s napájecím zdrojem a tlačítkem ZAPNOUT/ VYPNOUT a PORŘÍDIT SNÍMEK.
- Nabíjecí kabel USB – mikro USB
- 1 x adaptér mikro USB na USB
- 1 x těsnicí nástavec
- 1 x nástavec se zrcátkem (pro zrcadlový pohled s úhlem 45%)
- 1 x nástavec pro připevnění koncovek (háček, magnet)
- 1 x koncovka s háčkem
- 1 x koncovka s magnetem

NÁVOD K POUŽITÍ S CHYTRÝM TELEFONEM



- Pořídte fotografii
- Náhrávejte
- Galerie souborů
- Otočte obraz kamery
- Překlopte obrázek vodorovně
- Nastavení rozlišení

Kamera je kompatibilní se zařízeními založenými na platformách Android, IOS a PC pomocí specializovaného softwaru.

1. Stáhněte si z obchodu aplikaci „WIFI CHECK“:

1. https://www.tracer.pl/gfx-base/files/TRA/KAM/46628/ster_46628.exe



2. GOOGLE PLAY https://play.google.com/store/apps/details?id=com.joyhonest.wifi_check

3. APP STORE <https://apps.apple.com/us/app/id1446825275>

2. Chcete-li spustit kameru, stiskněte tlačítko ZAPNOUT na 3 sekundy, dokud se nerozsvítí dvě INFORMAČNÍ diody
3. Zařízení začne poskytovat síť WIFI.
4. Vyhledejte ve svém zařízení na seznamu WiFi síť začínající názvem „wifi check_“ (následující čísla v názvu představují individuální číslo Vašeho zařízení). Po výběru sítě se Váš telefon připojí k endoskopické kameře.
5. Spusťte aplikaci WIFI CHECK a potvrďte zobrazení obrazu z endoskopické kamery.

NÁVOD K POUŽITÍ S PC / NOTEBOOK (SYSTÉM WINDOWS)

Pokud je kamera připojena k notebooku, můžete ji připojit pouze přes rozhraní USB (funkce WiFi funguje pouze u chytrých telefonů).

1. Stáhněte si software „viewplaycap“ z karty produktu na webu www.tracer.pl/TRAKAM46628
2. Rozbalte archiv RAR a nainstalujte software.
3. Připojte kameru k portu USB počítače a spusťte aplikaci viewplaycap
4. Vyberte „Device“ a vyberte „USB.2.0 PC Camera“, na obrazovce se objeví obraz z kamery
5. Pro pořízení fotografie, klikněte na ikonu SNAPSHOT



6. Za účelem pořízení videozáznamu:

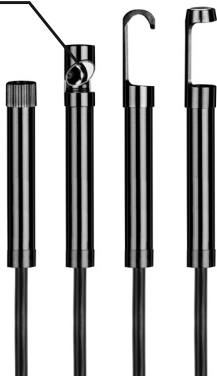
- a. Vyberte z nabídky sekci FILE a následně „Set Capture File“ a vytvořte soubor videa (uvedte umístění a název souboru).
- b. Na obrazovce MENU klikněte na CAPTRUE. Nahrávka bude uložena v určené lokalizaci souboru.



NABÍJENÍ ENDOSKOPICKÉ KAMERY

1. Připojte dodaný kabel mikro USB / USB do zásuvky mikro USB zařízení. Připojte konec USB kabelu k nabíječce (není součástí dodávky) nebo k jakémukoli portu USB v počítači. Na modulu se rozsvítí červená LED DIODA NABÍJENÍ. Když je zařízení nabito, dioda se rozsvítí ZELENE.

Bit sada
koncoviek



Nastavenie
intenzity svetla



TLAČIDLO ZAPNÚŤ /
VYPNÚŤ / NASNÍMAŤ
FOTOGRAFIU

Nabíjací port
micro USB

USB PORT
pripojenia kamery



INFORMAČNÉ DIÓDY:
• NABITIE BATÉRIE,
• ZAPNUTIE
• DIÓDA NABÍJANIA

Zvláštne bezpečnostné podmienky

- Endoskopická kamera, umožňujúca prehliadať ťažko dostupné miesta u Vás doma, v aute atď. Výrobok nie je určený na pozorovanie ťažko prístupných častí tela, napr. krku, ucha.
- Modul WiFi endoskopickkej kamery má zabudovanú batériu - nevystavujte ho vlhkosti ani rozliatiu.
- Nevystavujte modul WiFi endoskopickkej kamery nadmernému pôsobeniu vysokých teplôt alebo priamemu slnečnému žiareniu.
- Aj keď endoskopickú kameru nepoužívate, odporúča sa nabíjať batériu raz za mesiac, aby sa zachovala jej predvolená kapacita.
- Nabíjte kameru podľa pokynov.
- V prípade podozrenia závady sa obráťte na odborný servis.

Technická špecifikácia:

- Režimy rozlíšenia: 1600 x 1200,
- Počet snímok za sekundu: 30 FPS
- Uhol pohľadu: 70°
- Lítiová batéria 3,7 V 500 mAh
- 6 LED diód s reguláciou intenzity osvetlenia
- Stupeň vodeodolnosti: IP68 (len objektív s vyhradenou koncovkou)
- Dĺžka kábla: 5m
- Nabíjanie: 5V --- 0,38
- Doba nabíjania: 2 hodiny
- Formát fotografie: JPG
- Formát videa: AVI
- Pracovná teplota: od 0 st. C do 70 st.

Balenie obsahuje:

- 1 x endoskopickú kameru s reguláciou intenzity LED OSVETLENIE (diaľkové ovládanie s káblom)
- WIFI MODUL s napájacím zdrojom a tlačidlom ZAPNÚŤ / VYPNÚŤ A NASNÍMAŤ SNÍMKU.
- Nabíjací kábel USB - mikro USB
- 1 x adaptér mikro USB na USB
- 1 x tesniaci nástavec
- 1 x nástavec so zrkadielkom (pre zrkadlový pohľad s uhlom 45%)
- 1 x nástavec na pripevnenie koncoviek (háčik, magnet)
- 1 x koncovka s háčikom
- 1 x koncovka s magnetom.

NÁVOD NA POUŽITIE SO SMARTFÓNOM



- Nasnímajte fotografiu
- Nahrávajte
- Galéria súborov
- Otočte obraz kamery
- Preklopte obrázok vodorovne
- Nastavenie rozlíšenia

Kamera je kompatibilná so zariadeniami založenými na platformách Android, IOS as PC pomocou špecializovaného softvéru.

1. Stiahnite si z obchodu aplikáciu „WIFI CHECK“:

1. https://www.tracer.pl/gfx-base/files/TRA/KAM/46628/ster_46628.exe



2. GOOGLE PLAY https://play.google.com/store/apps/details?id=com.joyhonest.wifi_check

3. APP STORE <https://apps.apple.com/us/app/id1446825275>

2. Ak chcete spustiť kameru, stlačte tlačidlo ZAPNÚŤ na 3 sekundy, kým sa nerozsvietia dve INFORMAČNÉ diódy.
3. Zariadenie začne poskytovať sieť WIFI.
4. Nájdite vo svojom zariadení na zozname WIFI sieť začínajúcu názvom „wifi check_“ (nasledujúce čísla v názve predstavujú individuálne číslo Vášho zariadenia). Po výbere siete sa Váš telefón pripojí k endoskopической kamere.
5. Spustíte program WIFI CHECK a potvrdíte zobrazenie obrazu z endoskopической kamery.

NÁVOD NA POUŽITIE S PC / NOTEBOOK (SYSTÉM WINDOWS)

Ak je kamera pripojená k notebooku, môžete ju pripojiť iba cez rozhranie USB (funkcia WiFi funguje len u chytrých telefónov).

1. Stiahnite si software „viewplaycap“ z karty produktu na webe www.tracer.pl/TRAKAM46628
2. Rozbalte archív RAR a nainštalujte softvér
3. Pripojte kameru k portu USB počítača a spustíte aplikáciu viewplaycap
4. Vyberte „Device“ a vyberte „USB.2.0 PC Camera“, na obrazovke sa objaví obraz z kamery
5. Na vytvorenie fotografie, kliknite na ikonu SNAPSHOT



6. Za účelom zhotovenia videozáznamu:

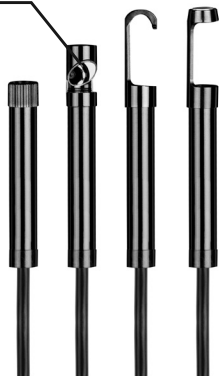
- a. Vyberte z ponuky sekcie FILE a následne „Set Capture File“ a vytvorte súbor videa (uvedte umiestnenie a názov súboru).
- b. Na obrazovke MENU kliknite na CAPTRUE. Nahrávka sa uloží v určenej lokalizácii súboru.



ĽADNABÍJENIE ENDOSKOPICKEJ KAMERY

1. Pripojte dodaný kábel mikro USB / USB do zásuvky mikro USB zariadenia. Pripojte koniec USB kábla k nabíjačke (nie je súčasťou dodávky) alebo k akémukoľvek portu USB počítača. Na module sa rozsvieti červená LED DIÓDA NABÍJANIE. Keď je zariadenie nabité, rozsvieti sa ZELENÁ LED dióda.

Набор
насадок



Регулировка
яркости



Кнопка ВКЛЮЧИТЬ/
ВЫКЛЮЧИТЬ/СДЕЛАТЬ
СНИМОК

ПОРТ micro USB
для зарядки

USB-ПОРТ
для подключения
камеры



СВЕТОДИОДНЫЕ
ИНДИКАТОРЫ СОСТОЯНИЯ

- ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА,
- СОСТОЯНИЕ ВКЛЮЧЕНИЯ
- СВЕТОДИОДНЫЙ
ИНДИКАТОР ЗАРЯДА

Особые меры безопасности

- Эндоскопическая камера позволяет на просмотр труднодоступных мест в доме, автомобиле и т.д. Продукт не предназначен для наблюдений труднодоступных участков тела, таких как, например, горло, ухо.
- В WiFi-модуль эндоскопической камеры встроен аккумулятор - не подвергайте его воздействию влаги и избегайте попадания жидкостей.
- Не подвергайте Wi-Fi-модуля эндоскопической камеры чрезмерному воздействию высокой температуры или прямых солнечных лучей.
- Даже если Вы не пользуетесь эндоскопической камерой, рекомендуем заряжать аккумулятор раз в месяц, чтобы сохранить его исходную емкость.
- Заряжайте камеру в соответствии с указаниями руководства.
- Если Вы подозреваете, что возникла неисправность, обратитесь к профессиональному сервисному центру.

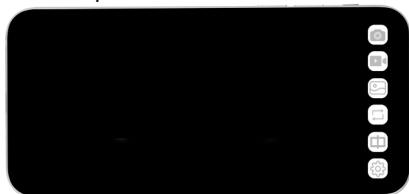
Технические характеристики:

- Режимы разрешения: 1600 x 1200,
- Количество кадров в секунду: 30 FPS
- Угол обзора: 70°
- Литиевая батарея 3,7 В 500 мАч
- 6 светодиодов с регулировкой яркости
- Степень защиты (водонепроницаемость): IP68 (только объектив со специализированным наконечником)
- Длина кабеля: 5м
- Зарядка: 5 В --- 0,38А
- Время зарядки: 2 часа
- Формат фотографий: JPG
- Формат видеозаписи: AVI
- Рабочая температура: от 0 °С до +70 °С

Комплектация:

- 1 x эндоскоп с РЕГУЛИРОВКОЙ ЯРКОСТИ СВЕТОДИОДОВ (пульт на зонде)
- WiFi-МОДУЛЬ с питанием и кнопкой ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ, а также СДЕЛАТЬ СНИМОК.
- Кабель для зарядки USB – micro USB
- 1 x переходник micro USB на USB
- 1 x уплотняющая насадка
- 1 x насадка - зеркало (для зеркального обзора под углом 45%)
- 1 x насадка для смены наконечников (крючок, магнит)
- 1 x наконечник с крючком
- 1 x наконечник - магнит

ИНСТРУКЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СО СМАРТФОНОМ



- Сделать снимок
- Записать видео
- Просмотр файлов
- Повернуть изображение камеры
- Отразить изображение по горизонтали
- Настройки разрешения

Камера совместима с устройствами на базе Android, IOS и персональными компьютерами благодаря специализированному программному обеспечению.

1. Скачайте приложение «WIFI CHECK» из магазина:

1. https://www.tracer.pl/gfx-base/files/TRA/KAM/46628/ster_46628.exe



2. GOOGLE PLAY https://play.google.com/store/apps/details?id=com.joyhonest.wifi_check

3. APP STORE <https://apps.apple.com/us/app/id1446825275>

2. Чтобы включить камеру, нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку ВКЛЮЧИТЬ, пока не загорятся два светодиода СОСТОЯНИЯ
3. Устройство начинает раздавать сеть WIFI.
4. Отыщите в своем устройстве в списке WiFi сетей сеть, название которой начинается с «wifi check_» (следующие цифры в названии являются индивидуальным номером Вашего устройства). После подтверждения выбора сети Ваш телефон соединится с эндоскопом.
5. Запустите приложение «WIFI CHECK», подтвердите просмотр изображений с эндоскопа.

ИНСТРУКЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ПК / НОУТБУКОМ (WINDOWS)

В случае соединения с ноутбуком, Вы можете подключить камеру только через порт USB (функция WiFi возможна только на смартфонах).

1. Скачайте программное обеспечение «viewplaysar» из карточки продукта на сайте www.tracer.pl/TRAKAM46628
2. Распакуйте архив RAR и установите программное обеспечение.
3. Подключите камеру к USB-порту компьютера и запустите приложение viewplaysar.
4. Выберите «Device», затем «USB.2.0 PC Camera». На экране Вы увидите изображение из камеры.
5. Чтобы сделать снимок, выберите иконку SNAPSHOT



6. Чтобы записать видео:
 - a. В меню выберите FILE, а затем «Set Capture File», чтобы создать видеофайл (выберите местоположение и имя файла).
 - b. Нажмите CAPTURE на экране МЕНЮ. Запись сохранится в указанном местоположении файла.



ЗАРЯДКА ЭНДОСКОПИЧЕСКОЙ КАМЕРЫ

1. Вставьте в разъем micro USB устройства прилагаемый кабель micro-USB / USB. Вставьте USB-кабель в зарядное устройство (оно не входит в комплект поставки) или любой USB-порт компьютера. На модуле загорится красным ИНДИКАТОР ЗАРЯДКИ. При полной зарядке устройства, светодиод загорится ЗЕЛЕНЫМ.



Részletes biztonsági feltételek

- Endoszkópos kamera a lakás, gépkocsi stb. nehezen elérhető helyeinek a megtekintésére. A termék nem alkalmas nehezen elérhető testrészek, mint pl. torok, fül megfigyelésére.
- Az endoszkópos kamera WiFi modulja beépített akkumulátorral rendelkezik - ne tedd ki nedvesség vagy víz hatásának.
- Óvd az endoszkópos kamera WiFi modulját a magas hőmérséklettől és a közvetlen napsugárzástól.
- Az akkumulátor kapacitásának a megőrzése érdekében az endoszkópos kamerát akkor is javasolt havonta egyszer feltölteni, ha azt nem használod.
- A kamera töltéséhez kövesd az útmutatóban foglaltakat.
- Ha meghibásodásra gyanakszol, fordulj szakszervizhez.

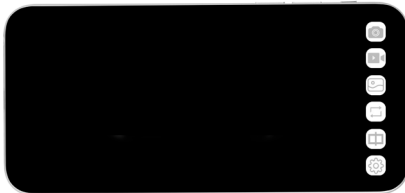
Specifikáció technicza:

- Felbontás: 1600 x 1200,
- Másodpercenként rögzített képek: 30 FPS
- Látószög: 70°
- Lítium elem 3,7V 500 mAh
- 6 LED dióda fényerő szabályozással
- Vízállóság: IP68 (csak dedikált végződésű objektív)
- Kábelhossz: 5m
- Töltés: 5V --- 0,38A
- Töltési idő: 2 óra
- Fényképek formátuma: JPG
- Video formátum: AVI
- Munkahőmérséklet: 0 és 70 C között.

A csomag tartalma:

- 1 x endoszkóp kamera LED FÉNYERŐ SZABÁLYOZÁS gombbal (távírányító a kábelben)
- WiFi modul tápellátással és BE/KI, valamint FÉNYKÉPKÉSZÍTÉS gombbal
- USB – micro USB töltőkábel
- 1 x micro USB adapter USB-n
- 1 x szigetelő feltét
- 1 x tükrös feltét (45 fokos tükrös nézet)
- 1 x feltét végződés csatlakoztatására (kampó, mágnes)
- 1 x sima kampó
- 1 x mágneses kampó

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ OKOSTELEFONNAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATRA



- Fényképezés
- Filmkészítés
- Fényképalbum
- Kamerakép megfordítása
- Kép vízszintesre forgatása
- Felbontás beállítások

A dedikált szoftvereknek köszönhetően a kamera kompatibilis az Android, IOS platformokon alapuló eszközökkel, valamint a PC számítógépekkel.

1. Töltsd le az áruházból a „WIFI CHECK” alkalmazást.

1. https://www.tracer.pl/gfx-base/files/TRA/KAM/46628/ster_46628.exe



2. GOOGLE PLAY https://play.google.com/store/apps/details?id=com.joyhonest.wifi_check

3. APP STORE <https://apps.apple.com/us/app/id1446825275>

2. A kamera elindításához nyomd meg 3 másodpercre a BE gombot, míg ki nem gyullad a két ÁLLAPOT dióda.
3. A készülék elkezdti a WIFI hálózat megosztását.
4. Keresd ki a készüléked WiFi hálózatok listáján a „wifi check_”-kel kezdődő nevet (a nevet követő számok a készüléked saját száma). A hálózat kiválasztása után a telefonod kapcsolatba lép az endoszkópos kamerával.
5. Indítsd el a WIFI CHECK alkalmazást, erősítsd meg a kép megjelenítését az endoszkóp kameráról.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ PC-VEL / LAPTOPPAL (WINDOWS RENDSZER)

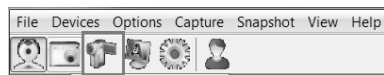
Laptoppal történő kapcsolat esetén csak az USB porton keresztül csatlakoztathatod a kamerát (A WiFi funkció csak az okostelefonon működik).

1. Töltsd le a „viewplaycap” szoftvert a következő oldalon lévő termékkártyáról: www.tracer.pl/TRAKAM46628
2. Csomagold ki a RAR archívumot és telepítsd a szoftvert.
3. Csatlakoztasd a kamerát a számítógép USB portjára és indítsd el a viewplaycap alkalmazást
4. Válaszd a „Device”, majd az „USB.2.0.PC Camera” opciót, megjelenik a képernyőn a kamera kép.
5. Fényképkészítéshez válaszd a SNAPSHOT ikont



6. Videofilm készítéséhez:

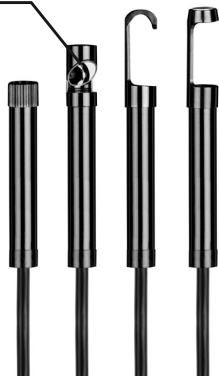
- a. Válaszd ki a menüből a FILE szakaszt, majd a „Set Capture File” opciót videó fájl létrehozásához (jelöld meg a lokalizációt és a fájl nevét).
- b. Kattints a CAPTURE-re a MENU képernyőn. A felvétel elmentésre kerül a megjelölt fájl lokalizációba.



ENDOSZKÓPOS KAMERA TÖLTÉSE

1. Csatlakoztasd a készülék micro USB aljzatára a mellékelt micro USB / USB kábelt. Az USB kábel végét csatlakoztasd a töltőre (a szett nem tartalmazza) vagy a számítógép bármely USB portjára. Piros színben kigyullad a modulon a TÖLTÉSJELEZŐ LED DIÓDA. Ahogy feltöltődik a készülék, ZÖLD színben kezd el világítani a dióda.

Комплект
накрайници



Регулиране на нивото
на интензивност на
осветлението

Бутон ВКЛЮЧИ/ИЗКЛЮЧИ/
НАПРАВИ СНИМКА

ПОРТ micro USB
за зареждане

PORT USB
за свързване
на камерата



ДИОДИТЕ НА СТАТУСА:
• ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА,
• СТАТУС НА ВКЛЮЧВАНЕТО
• ДИОД НА ЗАРЕЖДАНЕ

Специални условия за безопасност

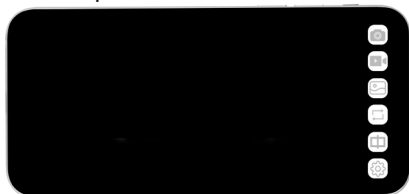
- Ендоскопска камера, която позволява гледане на труднодостъпни места в дома, колата и др. Продуктът не е предназначен за наблюдение на труднодостъпни области на тялото, например гърло, ухо.
- WiFi модулет на ендоскопската камера има вградена батерия - не я излагайте на влага или намокряне.
- Не излагайте WiFi модула на ендоскопската камера на прекомерно високи температури или пряка слънчева светлина.
- Дори когато ендоскопската камера не се използва, се препоръчва батерията да се зарежда веднъж месечно, за да се поддържа нейния капацитет.
- Зареждайте камерата в съответствие с инструкцията.
- В случай на съмнения относно повреда, свържете се с професионален сервиз.

Техническа спецификация:

- Режи́ми на резолюцията: 1600 x 1200,
- Бро́й кадри за секунда: 30 FPS
- Ъгъл на виждане: 70°
- Литиева батерия 3,7V 500 mAh
- 6 LED диода с регулиране на интензитета на осветлението
- Ни́во на водоустойчивост: IP68 (само обектив с предназначения за него накрайник)
- Дължина на кабела: 5m
- Зареждане: 5V --- 0,38A
- Вре́ме за зареждане: 2 часа
- Формат на снимки: JPG
- Формат видео: AVI
- Температу́ра на работа: от 0 гр. С 70 гр. С

Опаковката съдържа:

- 1 ендоскопска камера с РЕГУЛИРАНЕ НА ИНТЕНЗИТЕТА НА LED ОСВЕТЛЕНИЕТО (дистанционно управление върху кабела)
- WiFi МОДУЛ със захранване и бутон ВКЛЮЧИ / ИЗКЛЮЧИ и НАПРАВИ СНИМКА
- Кабел за зареждане USB – micro USB
- 1 x адаптер micro USB към USB
- 1 x уплътнение
- 1 x приставка с огледало (за огледално гледане под ъгъл 45 градуса)
- 1 x приставка за закрепване на накрайника (кука, магнит)
- 1 x накрайник с кука
- 1 x накрайник с магнит

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА СЪС СМАРТФОН

- Направи снимка
- Регистрирай
- Галерия с файлове
- Завърти изображението от камерата
- Завърти изображението в хоризонтал
- Настройки на резолюцията

Камерата е съвместима с устройства, базирани на Android, IOS платформи и с компютри PC посредством специален софтуер.

1. Изтеглете от магазина приложението „WIFI CHECK“:

1. https://www.tracer.pl/gfx-base/files/TRA/KAM/46628/ster_46628.exe



2. GOOGLE PLAY https://play.google.com/store/apps/details?id=com.joyhonest.wifi_check

3. APP STORE <https://apps.apple.com/us/app/id1446825275>

2. За да стартирате камерата, натиснете бутона ВКЛЮЧИ за 3 секунди, докато светнат двата диода на СТАТУСА
3. Устройството започва да предоставя WIFI мрежа.
4. Намерете мрежата в устройството си в списъка на WiFi мрежите, като започнете с името „wifi check_“ (следващите номера в името е индивидуалният номер на Вашето устройство). След като изберете мрежата, Вашият телефон ще се свърже с ендоскопската камера.
5. Стартирайте приложението WIFI CHECK, потвърдете показването на изображението от ендоскопската камера.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА С PC / ЛАПТОП (СИСТЕМА WINDOWS)

В случай на свързване с лаптоп, можете да свържете камерата само към USB порт (функцията WiFi действа само в смартфони).

1. Изтеглете софтуер „viewplaysap“ от картата на продукта на страницата www.tracer.pl/TRAKAM46628
2. Разпаковайте архива RAR и инсталирайте софтуера.
3. Свържете камерата към USB порта и стартирайте приложение viewplaysap
4. Изберете „Device“ и „USB.2.0 PC Camera“, върху екрана ще се появи изображението от камерата
5. За да направите снимки, изберете иконката SNAPSHOT



6. За да регистрирате видео, трябва да направите следното:
 - a. От менюто изберете секция FILE, след това „Set Capture File“, за да създадете файл с видео записи (посочете местоположението и името на файла).
 - b. Кликнете CAPTRUE върху екрана с MENU. Записът ще бъде записан в посоченото месторозложение на файла.

**ЗАРЕЖДАНЕ НА ЕНДОСКОПСКАТА КАМЕРА**

1. Към гнездото micro USB в устройството свържете приложения кабел micro USB / USB. Краят на USB кабела свържете към зарядното (не е включено в комплекта) или към произволен USB порт в компютъра. В модула LED ДИОДЪТ ЗАРЕЖДАНЕ ще светне с червена светлина. В момента, когато устройството бъде заредено, диодът ще свети със ЗЕЛЕНА светлина.

Aufsatz
Systeme



Beleuchtung
Einstellung

Taste ON/OFF-FOTO

Micro USB
Lade PORT

USB PORT für Kamera
Anschluss



LED ANZEIGEN:
• BATTERIE AUFLADEN,
• EINSCHALTEN
• LADEN

Sicherheitshinweise

- Endoskop Inspektionskamera für Einsicht in schwer zugängliche Stellen im Haus, Auto usw. Das Produkt ist nicht zur Inspektion der Körperteile wie Rachen oder Ohren geeignet.
- Das WiFi Kamera Modul ist mit einer eingebauten Batterie ausgestattet. Schützen Sie daher das Gerät vor Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie Kontakt mit hohen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht.
- Der Akku soll einmal im Monat geladen werden, auch wenn die Kamera nicht verwendet wird. Dies ist für die Aufbewahrung der Kamera-Kapazität wichtig.
- Die Kamera soll gemäß Betriebsanleitung geladen werden.
- Bei Störungen kontaktieren Sie den Fachdienst.

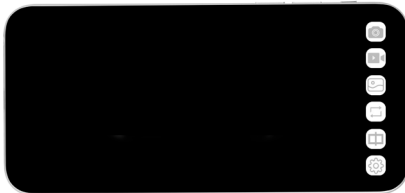
Technische Angaben:

- Auflösung Modus: 1600 x 1200,
- Bildwechselfrequenz: 30 FPS
- Weltwinkel: 70°
- Lithiumbatterie 3,7V 500 mAh
- 6 einstellbare LED Leuchten
- Wasserdichte: IP68 (nur mit dediziertem Objektiv)
- Kabellänge: 5m
- Laden: 5V \pm 0,38A
- Ladezeit: 2 Stunden
- Bildformat: JPG
- Video Format: AVI
- Betriebstemperatur: von 0° bis 70 °C

Lieferumfang:

- 1 x Endoskopkamera mit LED STEUERUNG (Fernbedienung am Kabel)
- WIFI MODUL mit Stromversorgung und der ON/OFF und FOTO-TASTE.
- USB Ladekabel – Micro USB
- 1 x Microadapter für USB
- 1 x Versiegelung Dichtung
- 1 x Spiegel (Seitenansicht 45°)
- 1 x Ausatz für Befestigung von Haken, Magnet
- 1 x Aufsatz mit Haken
- 1 x Aufsatz mit Magnet

BEDIENUNGSANLEITUNG MIT SMARTPHONE



- Foto machen
- Aufnahme
- Galerie
- Kamerabild drehen
- Horizontal spiegeln
- Auflösung - Einstellungen

Die Kamera ist mit Android, IOS und PC kompatibel.

1. Laden Sie die APP „WIFI CHECK“ herunter:

1. https://www.tracer.pl/gfx-base/files/TRA/KAM/46628/ster_46628.exe



2. GOOGLE PLAY https://play.google.com/store/apps/details?id=com.joyhonest.wifi_check

3. APP STORE <https://apps.apple.com/us/app/id1446825275>

2. Halten Sie die Taste ON 3 Sekunden lang gedrückt, dann leuchten 2 STATUS LED Anzeigen.
3. Das Gerät sucht nach dem WIFI Netzwerk.
4. Wählen Sie aus der WIFI Liste den Namen beginnend mit „wifi check_“ (weitere Ziffer bezeichnen die individuelle Nummer Ihres Geräts). Nach der Wahl des Netzwerkes verbindet sich Ihr Telefon mit der Endoskopkamera.
5. Aktivieren Sie die App WIFI CHECK und bestätigen Sie die Bildübertragung aus der Endoskopkamera.

BEDIENUNGSEINLEITUNG MIT PC/LAPTOP (WINDOWS)

Bei Verbindung mit Laptop kann die Kamera nur über USB Port angeschlossen werden (WiFi funktioniert nur im Smartphone).

1. Laden Sie die Software „viewplaycap“ aus der Produktkarte www.tracer.pl/TRAKAM46628 herunter.
2. Öffnen Sie die RAR Datei und installieren Sie die Software.
3. Schliessen Sie die Kamera an den USB Port an und aktivieren Sie die App viewplaycap.
4. Wählen Sie „Device“, danach kommt der Name „USB.2.0 PC Camera“. Auf dem Bildschirm wird das übertragene Kamerabild angezeigt.
5. Wählen Sie SNAPSHOT aus, um ein Foto zu machen.



6. Video aufnehmen:

- a. Wählen Sie FILE und dann „Set Capture File“ aus dem Menü aus, um die Aufnahme datei zu speichern (wählen Sie den Speicherort und nennen Sie die Datei).
- b. Klicken Sie CAPTRUE im MENU. Die Aufnahme wird in dem von Ihnen bestimmten Ort gespeichert.



LADEN DER ENDOSKOPKAMERA

1. Schliessen Sie das mitgelieferte Micro USB/USB Kabel an den Micro USB Slot an. Schliessen Sie den USB Kabelanschluss an das Ladegerät (nicht mitgeliefert) oder an den beliebigen USB Port am Computer an. Die LADEANZEIGE wird rot leuchten. Wenn das Gerät aufgeladen wurde, leuchtet die Anzeige GRÜN.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zaturowujące glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjaival kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz, a hulladékkezelő vállalathoz vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Bližší informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili.

Symbol prečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogennými vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Bližšie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.

Das gestrichene Papierkorbsymbol auf dem Gerät, der Verpackung, oder den zugehörigen Unterlagen bedeutet, dass das Produkt nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden darf. Das abgenutzte Gerät kann giftige, krebserregende, lebens- und gesundheitsgefährliche Substanzen enthalten. Darüber hinaus sind die Substanzen giftig für den Erdboden und das Grundwasser. Der Benutzer ist verpflichtet, das abgenutzte Gerät an eine bestimmte Sammelstelle zu übergeben, damit es richtig entsorgt wird. Weitere Informationen zum Thema Abfallsammelstellen können Sie bei den örtlichen Behörden, den Entsorgungsfirmen, und dem Produktverkäufer.



Tracer[®]

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa